

La Ciudad de México trae de regreso el antiguo juego de pelota

By Natalia Cano, Agence France-Presse, adaptado por la redacción de Newsela on 09.13.19

Word Count **469**

Level **520L**



El mexicano Uriel Ordaz, jugador del juego de pelota precolombino conocido como "ulama" en la lengua indígena náhuatl, golpea el "ulamaloní" (balón de caucho sólido) con su cadera, durante una sesión fotográfica en el centro cultural FARO Poniente, en la Ciudad de México, el 21 de agosto del 2019. Fotografía tomada por: Omar Torres/AFP/Getty Images

Los exploradores españoles llegaron a lo que hoy es México en 1519. Luego atacaron a los habitantes y tomaron el poder.

Hicieron que los pueblos nativos dejaran de practicar un juego. Este juego usaba pelotas pesadas y aros de piedra.

Hoy en día, algunos jóvenes están jugándolo de nuevo. Se reúnen a jugar en la Ciudad de México.

Los jugadores se ajustan cinturones mientras se preparan para jugar "ulama". "Ulama" es el nombre náhuatl del juego. El náhuatl es un idioma de los aztecas.

El juego tiene un propósito espiritual

Ulama es más que un deporte. También es una práctica espiritual. Sus promotores lo están usando para ayudar a jóvenes de escasos recursos de la capital mexicana.

Los juegos de pelota tienen una antigüedad de miles de años. Muchos pueblos llegaron a practicar el juego de pelota. Algunos de ellos eran los mayas, los incas y los aztecas. Los juegos han resurgido en otras partes de México.

Pero Ulama apenas está regresando a la Ciudad de México. Es la primera vez en más de 500 años que existe un lugar para jugarlo.

Emmanuel Kakalotl es un entrenador. Trabaja en el centro que tiene la nueva cancha de ulama.

"El juego había caído en el olvido", dijo. Sin embargo, él y sus jugadores lo están impulsando.

El balón pesa casi 9 libras. Los jugadores lo golpean con sus caderas. Intentan pasarlo a través de un aro de piedra. El aro está a 20 pies del suelo.

Un juego para hombres y mujeres

Hace mucho tiempo, todos los jugadores eran hombres. Sin embargo, ahora lo juegan también las mujeres.

Beatriz Campos tiene 25 años. Ella juega ulama y dice que no es fácil.

"Requiere de mucha práctica y el cuerpo recibe muchos golpes", dijo.

El ulama era muy importante hace muchos años. Después del juego, algunas personas podían morir. Era parte de sus creencias religiosas.

Annick Daneels es una experta en estos juegos. Ella trabaja en la universidad más grande de México, la UNAM. UNAM significa Universidad Nacional Autónoma de México. El juego y su significado cambiaron con el tiempo, explicó. En ocasiones, morían los ganadores. Esto se consideraba un honor. En otras ocasiones, morían los perdedores.

Aparentemente, en el año 1521, los perdedores morían, dijo Daneels.

El juego dejó de practicarse poco después de la llegada de los españoles.

Un escape a los problemas

Ya no hubo más juegos en Tenochtitlán. Tenochtitlán fue la capital azteca que se convirtió en la Ciudad de México. Hace poco tiempo, un centro cultural construyó una cancha. El centro está en la Ciudad de México.

Para algunos jugadores, el ulama es un escape de los problemas.

Giovanni Navarro tiene 30 años. Él no cree que él y otros jugadores estén "rescatando" al ulama.

"El ulama nos está rescatando a nosotros", dijo.